

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St./11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Special Projects/Projets Spéciaux  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage/, Phase III  
Floor 10C1/Étage 10C1  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Services-Coordination technique	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21120-123817/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21120-123817	<b>Date</b> 2013-05-21
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZL-102-26039	
<b>File No. - N° de dossier</b> 102zl.21120-123817	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-06-03</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Kolar, Susan	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 102zl
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6386 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-9235
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

21120-123817/B

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

102zl

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21120-123817

File No. - N° du dossier

102zl21120-123817

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette modification a pour but de répondre à la question suivante reçue en réponse à l'invitation susmentionnée :

Question :

Concernant l'invitation en rubrique nous avons la question suivante :

Critères techniques obligatoires - TO1, TO2 et TO3 (DDP Page 16 de 68 - Pièce jointe 1 de la Partie 4 Critères techniques)

Comme nous planifions d'utiliser le même projet pour répondre aux critères techniques obligatoires pour l'organisation TO1, TO2 et TO3, nous avons formulé notre réponse à ces deux besoins dans un tableau, utilisant la fiche de référence du client fournie dans la DDP (à la page 17 de 68).

Pourriez-vous confirmer qu'en utilisant jusqu'au neuf (9) pages au total et en complétant une fiche signée de référence du client, que nous satisfaisons aux exigences requises pour répondre aux critères obligatoires combinés TO1, TO2 et TO3.

Réponse :

Il est acceptable de soumettre une référence du projet unique contre plusieurs critères obligatoires à l'aide d'une fiche de référence du client. Multipliant la limite de trois pages de la fiche de référence du client par le nombre de critères obligatoires pour laquelle elle a été soumise est également acceptable.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**